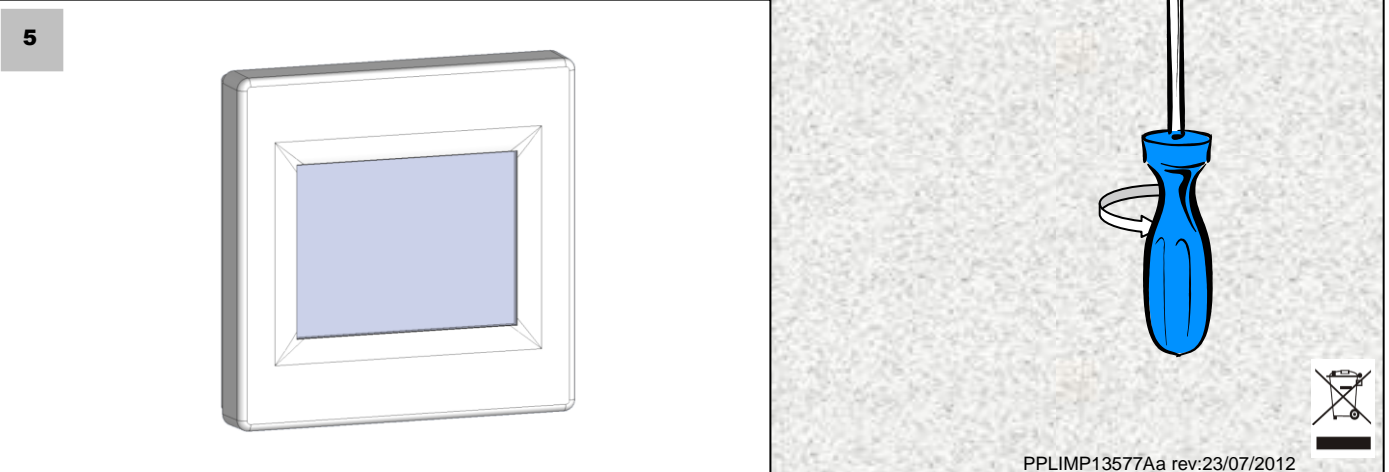
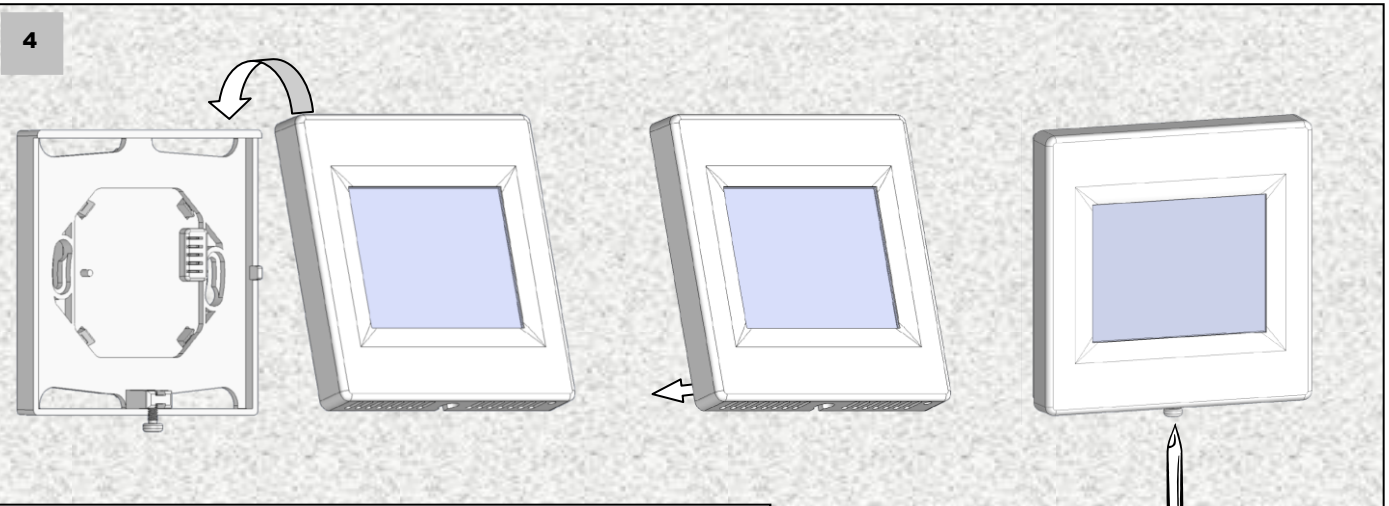
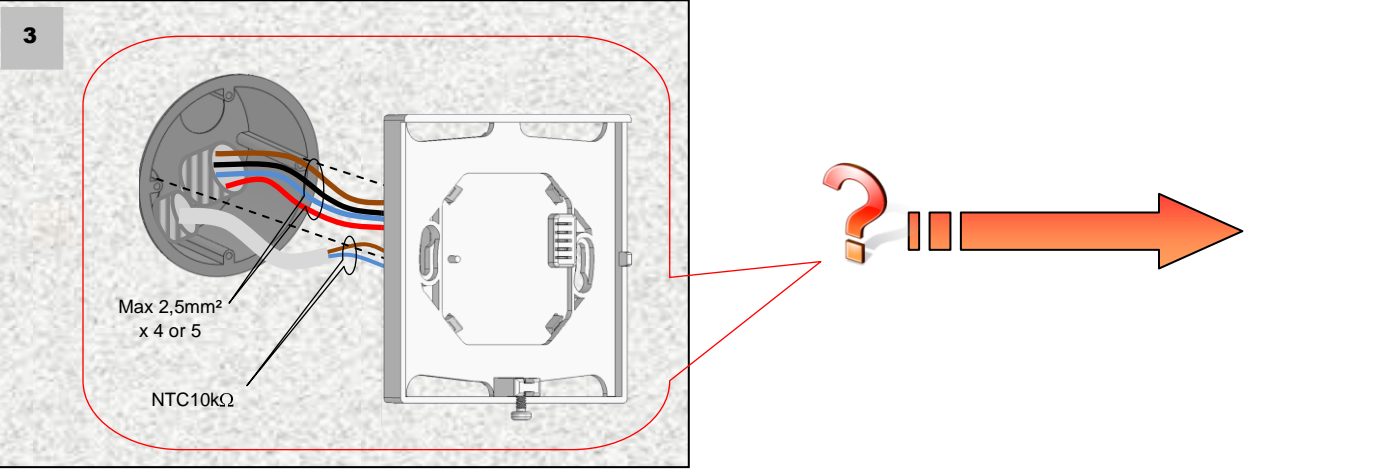
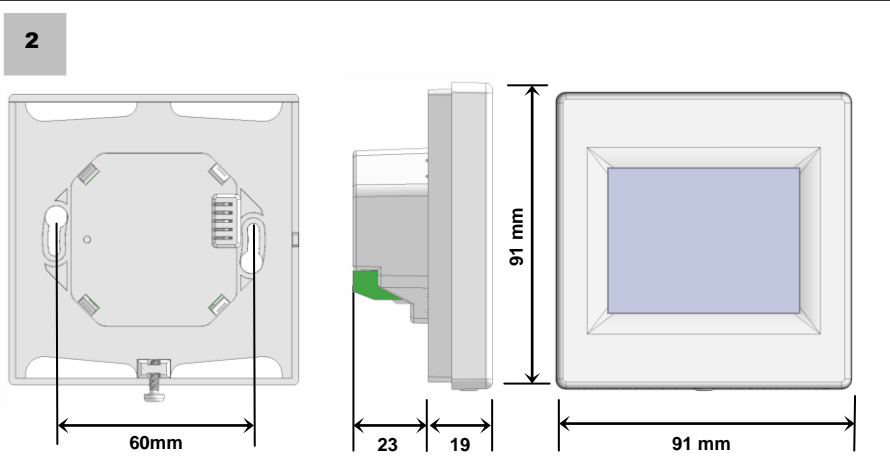
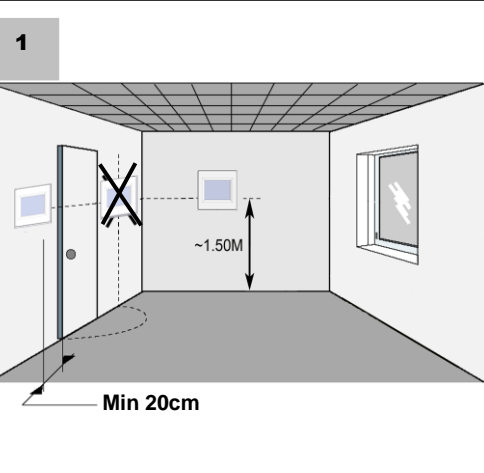


GB TFT thermostat installation guide

D Installationsanweisung für den Thermostat TFT

CZ Instalační příručka pro termostat TFT

RU Инструкция по установке термостата TFT



SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting work disconnect power supply!

- All installation and wiring work related to the thermostat must be carried out only when de-energized. The appliance should be connected and commissioned by qualified personnel only. Make sure to adhere to valid safety regulations.

You can drive directly up to 3600W (16A) with your thermostat TFT (fig1), above this power you must install an external power relay (contactor) to optimize and keep a good regulation (fig2).

Mounting instruction:

- All electrical conduits to the thermostat box that contain heating cable or floor sensor must be sealed to protect the thermostat against hot air currents.
- In case of the installation use floor sensor(s): the sensor(s) must be mounted alone in a separate conduit to avoid electrical perturbation. Check user guide for more explanation about regulation sensor possibilities.

GB

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před započetím práce odpojte zdroj napětí!

- Veškeré elektrické instalace týkající se termostatu musejí být prováděny pouze při odpojeném zdroji napětí. Zařízení smí být zapojeno a spuštěno pouze kvalifikovanou osobou. Dodržujte platné bezpečnostní předpisy.

Termostat TFT můžete používat do výkonu 3600W (16A) přímo (obr. 1), pro vyšší výkon musíte instalovat externí silové relé (stykač) kvůli optimalizaci a dobré funkci regulace (obr. 2).

Návod k instalaci:

- Veškeré elektroinstalační trubky vedoucí ke krabici termostatu, které obsahují topný kabel nebo podlahové čidlo, musejí být zaizolovány tak, aby byl termostat chráněn proti proudu teplého vzduchu.
- Pokud zařízení využívá podlahové čidlo (čidla): čidlo (čidla) musí být instalováno v oddělené elektroinstalační trubce, aby se zabránilo elektrickému rušení. Nahlédněte do uživatelské příručky, kde naleznete podrobnější vysvětlení týkající se možnosti regulačního čidla.

CZ

SICHERHEITINSTRUKTI

ONENVor Arbeitsbeginn ist die Spannungsquelle zu trennen!

- Sämtliche elektrische Installationen, die den Thermostat betreffen, können nur mit abgetrennter Spannungsquelle durchgeführt werden. Die Einrichtung kann nur von einer qualifizierten Person geschaltet und aktiviert werden. Gültige Sicherheitsvorschriften respektieren.

Der Thermostat TFT kann bis zur Leistung von 3600W (16A) direkt (Abb. 1) verwendet werden, für höhere Leistungen ist ein externes Kraftstromrelais (Schütz) wegen Optimierung und richtiger Funktion der Regelung zu installieren (Abb. 2).

Installationsanweisung:

- Sämtliche Elektroinstallationsrohre, die zur Dose des Thermostates führen und die Heizkabel oder Fußbodenfühler enthalten, sind so zu isolieren, dass der Thermostat vor Warmluftstrom geschützt ist.
- Falls die Einrichtung einen Fußbodenfühler (mehrere Fußbodenfühler) ausnutzt: der Fühler/ die Fühler ist/sind in gesondertem Elektroinstallationsrohr zu installieren um die elektrische Störungen zu verhindern. Ausführlichere Erklärungen bezüglich Möglichkeiten des Regelfühlers sind im Benutzermanual zu finden.

D

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступить к работе, отключите источник напряжения!

Все виды работ, связанные с электропроводкой термостата, разрешается выполнять только при отключенном источнике напряжения. Прибор присоединяется и вводится в эксплуатацию лююом с надлежащей квалификацией. Соблюдайте действующие предписания по безопасности труда.

Термостат TFT самостоятельно можно использовать при мощности до 3600Вт (16А) (рис. 1), если мощность будет выше, потребуется встроить наружное силовое реле (контактор) для оптимизации и надежного действия регуляции (рис. 2).

Инструкция по установке:

- Во всех трубах с электропроводкой, ведущих к коробке термостата и содержащих нагревательный кабель или напольный датчик, должна быть предусмотрена такая термоизоляция, которая бы защищала термостат от потока горячего воздуха.
- Если прибор действует, исходя из данных напольного датчика (датчиков): датчик (датчики) должен быть помещен в отдельной трубе с электропроводкой, чтобы не создавать электрические помехи. Загляните в пособие для пользователя, где найдете больше информации, связанной с возможностями регулирующего датчика.

RU

L : Red or brown
L : červená nebo hnědá
L : Rot oder braun
L : красный или коричневый

N : Blue
N : modrý
N : Blau
N : блю

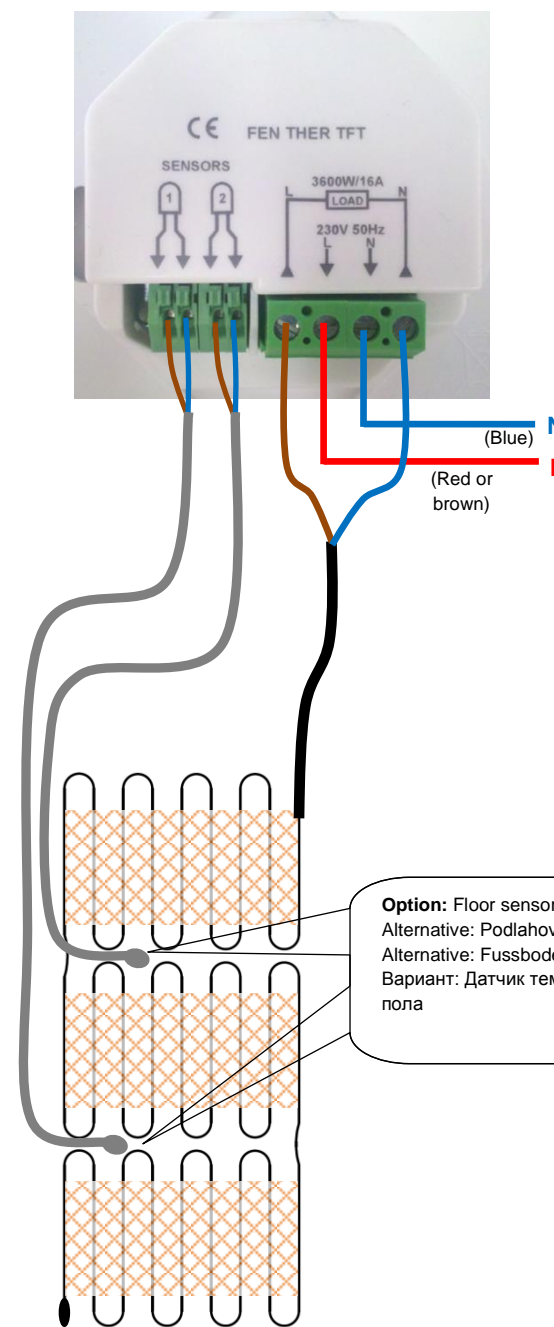


Fig1 / obr.1 / Abb1 / рис.1

GB/ One or more cable loops for a total power up to 3600W

CZ/ Jedna nebo více kabelových smyček pro celkový výkon do 3600W

D/ Eine Kabelschleife oder mehrere Kabelschleifen für die Gesamtleistung bis 3600 W

RU/ Одна или несколько кабельных петель при общей мощности до 3600Вт

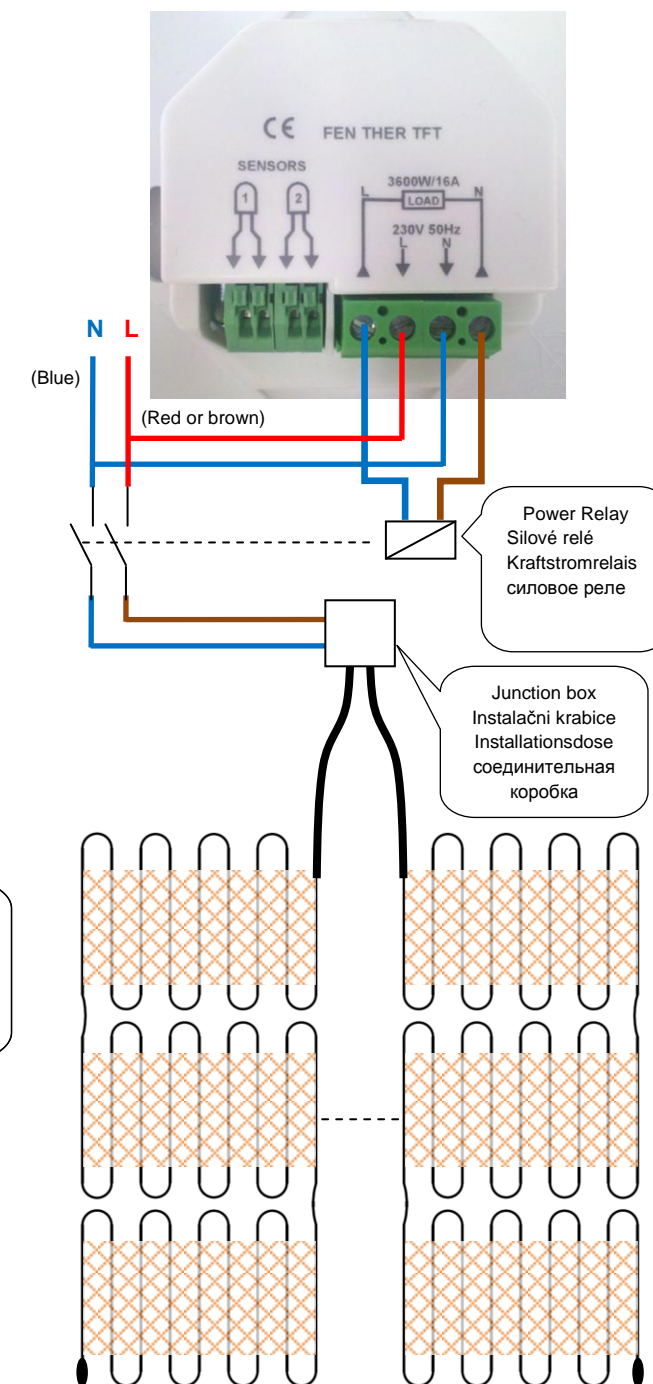


Fig2 / obr.2 / Abb2 / рис.2

GB/ Several cable loops for a power above 3600W

CZ/ Několik kabelových smyček pro výkon nad 3600W

D/ Mehrere Kabelschleifen für die Gesamtleistung über 3600 W

RU/ Несколько кабельных петель при мощности свыше 3600Вт